



## 波士頓學校委員會遠距會議正式紀錄

2022 年 9 月 14 日

波士頓學校委員會將於 2022 年 9 月 14 日下午 5 點舉行 Zoom 遠距會議。如需參閱更多與下列項目有關的資訊，請瀏覽 [www.bostonpublicschools.org/schoolcommittee](http://www.bostonpublicschools.org/schoolcommittee)、電郵 [feedback@bostonpublicschools.org](mailto:feedback@bostonpublicschools.org) 或致電波士頓學校委員會辦公室 (617) 635-9014。

### 出席者

學校委員會出席成員：主席 Jeri Robinson；副主席 Michael D. O' Neill、Brandon Cardet-Hernandez、Lorena Lopera、Rafaela Polanco Garcia 及 Quoc Tran。

學校委員會缺席成員：Stephen Alkins

### 討論文件

#### 議程

會議記錄：[2022 年 7 月 13 日、2022 年 8 月 10 日、2022 年 8 月 31 日](#)

[核准撥款總額 \\$959,498 美元](#)

[備忘錄： BTU（波士頓教師工會）BPS 2021-2024 學年集體談判協議](#)

[Boston Teachers Union（波士頓教師工會）、Local 66、AFT-Massachusetts（美國麻薩諸塞州教師聯合會）以及波士頓市學校委員會之間，於 2021 年 9 月 1 日至 2024 年 8 月 31 日之間後續集體談判協議之協議備忘錄](#)

[BTU（波士頓教師工會）集體談判協議校委員會簡報](#)

### 宣布開會

2022 年 9 月 14 日

主席 Jeri Robinson 宣布會議開始並領導效忠宣誓。Sullivan 女士點名。O' Neill 先生與 Lopera 女士缺席。（O' Neill 先生在點名後立即加入會議；Lopera 女士參加了主管會議）。所有其他成員均出席。

Robinson 女士宣佈委員會立即休會待續至執行會議，以便與 Boston Teachers Union（波士頓教師工會）進行集體談判及有關 Mission Hill K-8 Pilot School 訴訟策略相關的策略會議。在公開會議上進行此番討論可能會對委員會的談判立場產生不利影響。她表示委員會將在大約下午 7 時返回至公開會議。

### 休會並舉行主管會議

**核准-** 在唱名時，委員會統一投票決定休會待續至主管會議，以便和 Boston Teachers Union（波士頓教師工會）及 Mission Hill K-8 Pilot School 訴訟策略進行集體交涉相關的策略會議。

### 返回至公開會議並宣布開會

主席 Jeri Robinson 在大約晚上 7:05 重新召開公開會議，Alkins 博士缺席。所有其他成員均出席。

她宣佈委員會已從主管會議返回，以便與 Boston Teachers Union（波士頓教師工會）進行集體談判及與 Mission Hill K-8 Pilot School 待決訴訟相關的策略會議。

Robinson 女士說今晚的會議將在 Zoom 直播。將在 Boston City TV 上轉播。將在 [bostonpublicschools.org/schoolcommittee](https://bostonpublicschools.org/schoolcommittee) 及 YouTube 發佈。她宣布提供西班牙語、海地克里奧爾語、佛得角語、越南語、粵語、普通話及美國手語 (ASL) 的同步傳譯服務；並說明如何更改 Zoom 頻道進行同步傳譯。會議開始前會在 [www.bostonpublicschools.org/schoolcommittee](https://www.bostonpublicschools.org/schoolcommittee) 上張貼翻會議文件的翻譯版。

Robinson 女士宣佈 BPS 尚未收到最終版本的 Mission Hill K-8 Pilot School 第三階段報告。因此，排定在今晚進行的簡報將排定在未來的會議中。代理校監 Drew Echelson 對於他及團隊無法按照規劃正式對該主題進行簡報表示歉意，補充說他希望很快能收到最終報告並為下次會議準備正式簡報。他說 BPS 已開始確認並處理系統故障，該故障導致 Mission Hill school 第 1 階段報告所述事件。他承諾會展示系統故障，以及 BPS 為解決故障採取的行動。Robinson 女士說，公開分享報告中確定的故障，以及學到的教訓和接下來的步驟等都很重要。

Cardet-Hernandez 先生詢問 BPS 領導階層收到第三報告草案的時間。Echelson 博士說他在二或三週前見過未編輯的報告草案。他表現出急迫感，希望能快速編輯文件。

Tran 先生對學校的自治權表示擔憂。他要求一開始就向學校委員會通知法律相關問題。

2022 年 9 月 14 日

## 核准會議記錄：

**通過** - 經唱名，委員會一致核准下列學校委員會會議的會議記錄：2022 年 7 月 13 日、2022 年 8 月 10 日及 2022 年 8 月 31 日

## 代理校監報告

準備用於演講。

感謝您，主席女士。我很高興今晚能加入你們。今晚，鑑於星期一的 Boston Teachers Union (波士頓教師工會) 事件，我想要先談論所有人都關心的主題。我想先澄清：我們的學校絕不容許任何種類的暴力。在 Burke 所發生的事令人難以接受，我們必須作為整座城市共同合作，以預防這類事件發生。在 BPS 當中，我們已在處理過去數年來的創傷時，進行重大投資以支援年輕人。我們的每所學校都有學校社會工作者，也有 9 名學區社會工作者提供支援。社會工作能力的成長讓我們能夠主動，並與本市機構合作提供情況分類支援，這能由對 Burke 所發生事件的反應證明。我們能與學區社會工作者共同反應，並與 Project Right (專案權) 和 Neighborhood Trauma Team (社區創傷團隊) 合作且支援其工作。這是我們支援學生、職員以及家庭的慣例。我們也持續投資建築物安全，例如今年將用於升級監視攝影機的數百萬美元 - 將部分需要立即升級的學校視為優先，接著是整個學區的多年可預期升級行程。學生與職員的安全與保障一直是我們最優先的事項 - 我很感謝每天都在現場支援年輕人的學校職員。這並非簡單的工作，但看見學生成長全都值得了。

如大家所知，這是我擔任代理校監的最後一次會議。我很興奮 (我想沒人比我更興奮了) 可以歡迎 Mary 回到 BPS。我們一直保持聯絡，並且我相信她會帶著熱情、快樂與對學生和工作的愛領導我們。校監 Skipper 將於 9 月 26 日回到 BPS。她擔任校監的第一場學校委員會會議將於 9 月 28 日星期三舉行。

上週，我很高興能歡迎職員和學生回到學校，本週則是歡迎最年輕的學習者。我想感謝主管團隊、學校負責人、教師、輔助專業人員、護士、保管職員、校車監督員與駕駛、餐廳員工以及 BPS Central (波士頓公立學校中心) 團隊成員的所有人，他們努力確保本學年有良好的開始。在開學前，我們與 Re-Engagement Center (重新參與中心) 合作聯絡長期缺席的學生。許多志工到學生家中並聯絡學生，確保他們會來上學。他們徹底調查本市的 Dorchester、Roxbury 與 Jamaica Plain 等區。他們在外展期間造訪 166 個家，與 77 個家庭取得聯繫。開學第一天時，我分享學生返回課堂所帶來的快樂與動力。我們今天從校車車場開始並前往 Forest Hills 與 BPS orange line (波士頓公立學校橘線) 大使會面，他們在交通量高的區域前方接待並引導學生。最後，開學第一天時，我與 Wu 市長、BTU (波士頓教師工會) 會長 Jessica Tang、主席 Jeri Robinson 和其他人一起在 Mattahunt School 接待學生並發放鉛筆。在 Mattahunt 學校時帶來許多快樂。那裡有音

2022 年 9 月 14 日

樂、舞蹈、歡呼，甚至是紅地毯。學生對回到學校感到很興奮。在開學後的前兩天，我也造訪 Taylor、Ellison、Mildred Ave、Mendell 以及 PA Shaw 等校，以及 Boston Arts Academy 和 Hernandez Dual Language School。見到學生返回課堂準備學習十分美好。造訪 Mendell 時，我有機會參觀由 YMCA（基督教青年會）合作夥伴主辦的 6 年級擴展活動。很高興能見到學生與職員適應新家，感謝 YMCA（基督教青年會）與我們合作。主管團隊中許多成員都前往造訪全學區的學校，一些人與市議會的合作夥伴共同前往。最後，很高興能前往 Boston Arts Academy 並見到學生身處新校舍的興奮，也很驚喜能夠見到 Big Papi 與 Celtics 的球員 Grant Williams。在這美好的開學日再次感謝所有歡迎學生返回學校的人員。

Hispanic Heritage Month（西班牙裔傳統月）將於明天開始，並持續到 10 月 15 日。我們的公平策略與機會差距部門將幫助規劃該月的活動。在 10 月的第三週，將會舉辦 Latinx 高中競賽，以及計劃在 10 月 13 日及 14 日舉行的活動。

我們的社區參與辦公室舉辦兩場虛擬會議，以向家人分享我們如何準備歡迎孩子回到學校。這些透過自動撥出電話、簡訊、電郵以及每週家長通訊宣傳。將近 1,000 名家長參加會議並能夠與 BPS 領導團隊成員直接互動，以取得關於 COVID-19（新冠肺炎）協定、交通接送資訊、特殊教育等問題的答案。新的 BPS 熱線會透過 Back-to-School（返校）程序主動支援家庭。仍在招聘中的團隊已記錄了將近 2457 通電話以及電子郵件，當中包括傳入與傳出與的，過去兩週的通訊大多數與分配、交通接送、Aspen 存取以及解鎖 Chromebook 等項目有關。

我想感謝交通接送部門主任 Del Stanislaus 及其團隊，他們不停努力解決交通接送問題並創新，與市長、她的團隊和所有其他參與的合作夥伴共同工作。我們主要關注的是，確保學生與職員能有安全抵達學校的交通接送方式。我們一直在監督早上與晚上的交通接送量。早上安全將孩子送到學校，並在放學時接送回家，是我們確保所有學生取得其成功所需的使命之核心。如同您在螢幕上所看到的資料，校車在上課前與下課後抵達的時間持續改善。我們持續在營運上改善，並回應全學區家庭的交通接送需求。開學後的前幾天出席率維持穩定。第一天出席率為 78%，第二與第三天為 81%。

在 9 月 8 日開學第一天，作為系統性改善計劃的一部份，我們提交第二組可交付內容。這些文件實現我們與學生安全、設施、交通接送與資料等相關的第二套承諾。在 BPS 網站 [www.bostonpublicschools.org/strategicprogress](http://www.bostonpublicschools.org/strategicprogress) 查看我們提交的所有可交付內容。在持續合作進行重要的系統工作時，學區團隊持續與資深 DESE（麻薩諸塞州中小學教育局）職員互動，以檢視其回饋意見並做調整。展望未來，今年秋天我們將從與特殊教育、交通接送與學生安全相關的外部審查獲得建議，並向多語言學習者提供策略計劃。我們期待在為未來規劃時，能就這些建議與更大的 BPS 社群互動。

最後，這是我擔任代理校監的最後一次波士頓學校委員會會議。我想要感謝所有在此旅程途中幫助我的人。很榮幸能成為 BPS 團隊的一員，並見到正在進行的工作。我非常驕傲能服務波士頓的孩童與家庭，儘管我知道本機構還必須做更多以加速推動改善。每位團隊

2022 年 9 月 14 日

成員都以學生和家庭為核心並提供最好的支援，這樣的方式一直啟發著我。我們必須在整個 BPS 中建立支援與問責的系統。我會持續與將上任的校監 Skipper 合作以幫助她塑造對學區的願景，並確保在系統提供支援的方法上有進展，並為我們共同設想的改善負責。我知道以後還會有許多困難的對話，而我也歡迎這點，因為我瞭解這對於修復不公平系統中的錯誤是必要的。我們所有人都需要共同努力，以達成學生應得的品質、卓越與機會水準。感謝你們給我機會擔任此職位，服務波士頓公立學校的學生與家庭。我很興奮 11 天後將在新的職位上繼續服務，並歡迎 Mary。以上就是我今晚的校監報告。

以上就是我今晚的代理校監報告。

---

Robinson 女士感謝 Echelson 博士在重要的中期擔任領導職。

Cardet-Hernandez 先生感謝 Echelson 博士在這段複雜的時間中服務並擔任領導職。他詢問了職員短缺的最新消息。Echelson 博士說目前約有 180 個教師空缺，有五至六所學校空缺最為嚴重。中學科學職位是最常見的空缺。已經部署中央辦公室的職員以支援學校。學校秘書也是待補充的重要職位。Cardet-Hernandez 先生鼓勵學區向受影響的家庭溝通，並探索補充重要職缺的創意策略。

Lopera 女士詢問 Orange Line（橘線）停運對學生和家庭的影響。Echelson 博士承認儘管大多學生準時到校，還是有重大挑戰存在，尤其是午後的校車。交通接送職員正努力解決這些問題。他說，資料顯示 BPS 在改善準時表現方面正往正確方向前進。交通部門主任 Del Stanislaus 同意，並感謝她團隊的努力。Echelson 博士說 DESE（中小學教育局）官方人員承認，Orange Line（橘線）停運將很有可能影響 BPS 開學第一個月的準時表現。

O' Neill 先生談到關係在學校安全方面的重要性。Echelson 博士強調學校很安全。營運部門副校監 Sam DePina 說，職員正在審查並更新安全協定，並為員工提供額外培訓。O' Neill 先生詢問由大城市學校委員會（CGCS）進行的安全審查。Echelson 博士解釋做為系統性改善計劃的一部份，CGCS（大城市學校委員會）正稽核三項領域的工作，當中包括學校安全。CGCS（大城市學校委員會）專注在協定、系統以及架構，還有學區中可獲得的學生支援。CGCS（大城市學校委員會）正在審查文件、與利益相關者面談，並將作出一系列建議。

Cardet-Hernandez 先生詢問要跟進的學區領導階層，以及 BPS 必須與沒有固定教師的學生之家庭溝通的日期。他要求在下次會議有更加完整的職員消息。臨時首席人資官 Rae Catchings 說她將與將上任的校監 Skipper 密切合作，以提供委員會完整消息。

Polanco Garcia 女士詢問改善校內空氣品質的工作，以及為適應戶外飲食的任何帳篷規劃。營運部門副校監 Sam DePina 說，他將提供列表中學校帳篷及 / 或空氣過濾器。

Robinson 女士說她從許多學校社群聽到正面回饋，他們都很高興校舍中安裝新的空調。

2022 年 9 月 14 日

**通過** - 在點名時，委員會一致通過代理校監的報告。

### 一般公眾意見

- Michael Heichman, Dorchester 居民與 Boston Education Justice Alliance (波士頓教育正義聯盟) 成員，就各種教育問題發言。
- John Mudd, Cambridge 居民與倡導者，就成就差距、教師多元性以及接觸母語的機會發言。
- Lisa Jeanne Graf, Fenway 居民與 Quincy Upper School 家長，就神經多樣性學生的選項發言
- Ruby Reyes, Dorchester 居民與 Boston Education Justice Alliance (波士頓教育正義聯盟) 執行主任，就學校重新開放發言
- Sharon Hinton, Hyde Park 居民與倡導者，就學校安全與交通接送發言

以下人員因擔憂將 Sumner 與 Philbrick 兩所小學合併的提議而發言：

- Elizabeth Ferrenz, Roslindale 居民與 Sumner 家長
- Alison Friedmann, Roslindale 居民與 Sumner 家長
- Jess Manna, Roslindale 居民與 Sumner 家長
- Laprema Dunn, Roslindale 居民與 Sumner 家長
- Rachel Young, Roslindale 居民與 Sumner 家長
- Lauren Peter, Roslindale 居民與 Sumner 家長

### 行動項目

**通過** - 在唱名時，委員會一致核准撥款，總額為 959,498 美元。

### 報告

*Boston Teachers Union (波士頓教師工會) 與波士頓學校委員會之間臨時集體談判協議* - 資深顧問 Megan Costello 提供 Boston Teachers Union (波士頓教師工會) (BTU) 與波士頓學校委員會之間臨時協議中，關於 2021-2024 學年集體談判會議概要。協商後的協議包含各種功能能夠支援強力的學生成果，包括多元與有天賦勞動力的招聘與留任、給薪育嬰假、學費報銷、筆記型電腦以及增加輔助專業人員的覆蓋率。協議透過完全翻新合約中的包容性語言，深刻專注於服務學區最寶貴的學生。新的合約用語提供學區機會，使其與工會的合作夥伴在此重要工作上合作。BTU (波士頓教師工會) 今天核准該合約。學校委員會排定在 9 月 28 日對本協議以及向波士頓市議會申請 2023 財年補充撥款上投票。



2022 年 9 月 14 日

Lopera 女士詢問，如何將協議中概述的包容工作小組納入社區參與。Costello 女士說，包容工作小組僅為 BPS 取得社群與家庭意見的醫囑方法，補充說 Robinson 主席將在接下來幾週豐富工作小組的詳細資訊。她指出，流程中將包含行政人員。

Cardet-Hernandez 先生稱讚合約中障礙學生相關用語的變更。他詢問包容性實施的時間點，Costello 女士解釋這會根據學校而有不同。Cardet-Hernandez 先生詢問各種關於實施以及雙重執照的問題，這將由學區職員回答。他提醒，要注意意外的後果。資深學業副校監 Linda Chen 博士以及特殊教育執行主任 Lauren Viviani 再次確保學區的承諾，即為將學生置於限制最少的環境、利用自主權創新，同時支援並保護學生。

O' Neill 先生詢問臨時協議對財務的影響。對於 2022 財年，所有成本都位於儲備中。對於 2023 財年，校監將要求委員會核准增加 37,674,337 美元的補充預算。對於 2024 財年，將納入我們的 2023-2024 年預算規劃程序中，於 2023 年 2 月 1 日向學校委員會提出的預算提案內。三年合約的總成本為 141,651,361 美元。O' Neill 先生感謝 Robinson 主席在集體談判協商中的深度參與。

Cardet-Hernandez 先生強調部署強力聘用與留任策略的重要性，以促進強大勞動力。

## 公眾對報告的意見

無。

## 新業務

Echelson 博士宣佈，Boston Teachers Union（波士頓教師工會）於 9 月 24 日開始在 Dorchester 的 BTU（波士頓教師工會）總部舉辦年度書展。波士頓公共衛生委員會於 9 月 17 日開始，在 White Stadium 舉行免費疫苗及加強劑接種診所。

## 休會

**通過** - 約下午 9:56 ， 委員會統一投票、點名，休會。

見證：



Elizabeth Sullivan  
執行秘書